



Brüssel, den 12. Juli 2023
(OR. en)

11800/23

FIN 783
INST 273
PE-L 25

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Betr.: Mittelübertragung Nr. 1-DEC/2023 innerhalb des Einzelplans IV –
Gerichtshof der Europäischen Union – des Gesamthaushaltsplans für das
Haushaltsjahr 2023

1. Der Gerichtshof der Europäischen Union hat dem Rat am 7. Juli 2023 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 1-DEC/2023) gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung¹ unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist es, einen Gesamtbetrag von 0,8 Mio. EUR von Artikel 1 0 2 (*Übergangsgelder*) auf Posten 2 0 2 4 (*Energieverbrauch*) zu übertragen.

2. Der Gerichtshof schlägt vor, diese Haushaltslinie aufzustocken, um das erwartete Haushaltsdefizit zu finanzieren, das durch den erheblichen Anstieg der Strom- und Heizpreise im Vergleich zu den dem Haushaltsplanentwurf 2023 zugrundeliegenden Vorausschätzungen entstanden ist.

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 11. Juli 2023 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates
an den Präsidenten des Gerichtshofs der Europäischen Union
Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 18. Juli 2018¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragungen Nr. 1-DEC/2023 innerhalb des Einzelplans IV – Gerichtshof der Europäischen Union – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2023 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).